



人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第四十届会议  
2022 年 1 月 24 日至 2 月 4 日

## 利益攸关方就东帝汶所提交材料的概述\*

### 联合国人权事务高级专员办事处的报告

#### 一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期。报告概述了 14 个利益攸关方为普遍定期审议提交的材料。<sup>1</sup> 因受字数限制，仅摘录相关内容。报告单列一章，收录经认证完全符合《巴黎原则》的国家人权机构提供的材料。

#### 二. 经认证完全符合《巴黎原则》的国家人权机构提供的材料

2. 人权和司法监察员建议东帝汶批准《残疾人权利公约》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。<sup>2</sup>

3. 人权和司法监察员表示，许多重要的法律仍未出台，例如关于儿童权利的法律。《民法典》中关于诸如再婚等待期(第 1494 条)、承认非天主教婚姻以及“事实上的结合”等歧视性问题的条款仍有待修订。<sup>3</sup>

4. 人权和司法监察员建议东帝汶采取措施，通过倡导和传播信息消除对男女同性恋、双性恋、跨性别者、性别奇异者和间性者的歧视。<sup>4</sup>

5. 人权和司法监察员称，为囚犯和看守提供的监狱设施有所不足，不符合国际人权标准。狱警缺少适当的培训和职业发展并且资源不足，难以妥善开展工作。<sup>5</sup>

6. 人权和司法监察员注意到政府于 2020 年提出了一项旨在将诽谤入刑的法律草案供协商，建议政府不要批准任何此类违反《宪法》和国际人权条约的限制言论自由的立法。<sup>6</sup>

\* 本文件印发前未经正式编辑。



7. 关于获得清洁水的问题，人权和司法监察员指出，用于水系统维护的预算拨款不足，公共服务部门缺少适当管控，社区缺乏保护水源的意识。<sup>7</sup>
8. 人权和司法监察员予以肯定的是，政府通过卫生部，与发展伙伴、非政府组织和社区团体合作，通过开展营养领域的预防保健、免疫、生殖健康、心理健康、环境健康工作，包括开展预防冠状病毒病(COVID-19)的工作，努力向社区传播关于改善公共健康的特殊职责。它还注意到：缺少交通工具以便利信息传播活动；缺少人力资源，社区对执行 COVID-19 预防规则的认识不足。<sup>8</sup>
9. 人权和司法监察员指出，国家学校供餐方案在实地的实施没有遵循既定的学校供餐准则，多数学校设施不足，制作校园餐的原料质量不佳，保存食物的储存设施不足，每周只有 3 至 4 天为学生供餐，而不是按校历供餐。<sup>9</sup>
10. 人权和司法监察员指出，由于传统法律中占主导地位的父亲制度确保在该国多数地区只有男性可以继承/拥有家庭或夫妻的土地和财产，妇女的继承权以及离婚时获得财产和土地的权利仍然是一个问题。公共登记册中没有婚姻登记也促进了父权制度的延续。<sup>10</sup>
11. 人权和司法监察员强调，正式司法程序没有提供能够确保家庭暴力受害者的安全和生计的方便、快速、连贯的解决方式。于是这些受害者转向传统司法机制和补救措施，而这些机制和措施可能没有纳入人权视角。<sup>11</sup>
12. 人权和司法监察员指出，尽管《刑法》将体罚定为刑事犯罪，但教师继续实施体罚，以此教育学生在学习过程中应当做到尊重和专注。<sup>12</sup>
13. 人权和司法监察员建议东帝汶：优先建立一个未成年人教育中心并帮助未成年人重返社区；为目前被拘留的未成年人提供“在线教育课程”；确保与少年犯打交道的司法部门行为者充分了解青少年权利。<sup>13</sup>
14. 人权和司法监察员建议政府优先向部长理事会提交《残疾人问题国家行动计划(2020-2030年)》，请理事会批准，并为计划的实施划拨充足预算。<sup>14</sup>

### 三. 其他利益攸关方提供的材料

#### A. 国际义务的范围<sup>15</sup> 以及与国际人权机制和机构的合作<sup>16</sup>

15. 大赦国际表示，东帝汶尚未履行上次审议时做出的承诺，批准更多人权条约，例如《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《保护所有人免遭强迫失踪公约》、《公民及政治权利国际公约任择议定书》、《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》《残疾人权利公约》和劳工组织《2011年家庭工人公约》(第189号)。<sup>17</sup>
16. 全球无杀戮研究中心建议东帝汶批准《防止及惩治灭绝种族罪公约》。<sup>18</sup>
17. 国际废除核武器运动建议东帝汶批准《禁止核武器条约》。<sup>19</sup>
18. 大赦国际建议东帝汶优先现有的履行条约机构报告的义务，确保及时提交未来的报告，同时请民间社会适当参与并与之协商。<sup>20</sup>

19. 大赦国际还建议东帝汶向联合国特别程序发出长期邀请，并就特别程序的所有来文给予充分合作。<sup>21</sup> 联署材料 2 还建议东帝汶为特别程序任务负责人的正式访问提供便利，并优先考虑人权维护者处境特别报告员、促进和保护意见和表达自由权特别报告员以及和平集会自由权和结社自由权特别报告员的访问。<sup>22</sup>

## B. 国家人权框架<sup>23</sup>

20. 联署材料 4 表示，人权和司法监察员的资源对于其承担之工作的规模而言有所不足。该机构需要更多调查人员和设施。<sup>24</sup> 联署材料 4 建议东帝汶确保为人权和司法监察员提供充足资金。人权和司法监察员本身应改进程序，以确保其工作足够广泛、迅速和独立。<sup>25</sup>

21. 大赦国际强调，2020 年，人权和司法监察员收到了与 COVID-19 紧急状态条例有关的投诉，并调查了 51 起与军队、警察、教师和公务员有关的人权投诉。<sup>26</sup>

## C. 参照适用的国际人道法履行国际人权义务的情况

### 1. 贯穿各领域的问题

#### 平等和不歧视

22. 大赦国际表示，政府未能全面实施法律、政策和做法，包括提高认识的培训，以改善基于性取向、性别认同或表达和性别特征的不歧视。各部委尚未实施全面培训，以确保对性取向、性别认同或表达和性别特征问题的认识。卫生部应积极与社区合作，确保健康权不受歧视地得到保护和尊重。<sup>27</sup>

23. 万花筒澳大利亚人权基金会表示，虽然东帝汶近年来采取了实质性步骤保护男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者等个人的权利，但还需要进一步开展工作，以保护男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者等群体的成员免受根深蒂固的社区暴力和歧视。东帝汶宣布计划于 2017 年开展立法改革，但并未实质性地改动与基于性取向、性别认同和间性者身份的歧视相关的法律。基于性别认同和间性者身份的偏见仍然不被视为量刑的加重因素。<sup>28</sup>

24. 联署材料 4 强调，对男女同性恋、双性恋、跨性别者、性别奇异者和间性者群体的无知和负面态度仍然普遍存在。据称他们受到污名化，包括人身暴力和性暴力，有时来自他们自己的家人。<sup>29</sup>

25. 大赦国际指出，同性结合与婚姻不被承认。不承认同性关系(不将之视为家庭单位)的一个重要影响是，为应对大流行病而提供食物与货币救济时，这一群体被排除在外，从而加剧了已有的不平等。<sup>30</sup>

26. 大赦国际建议东帝汶：以政府政策正式承认同性性关系，不让任何人因为性取向、性别认同和表达以及性别特征而掉队或受到歧视，在提供与 COVID-19 大流行和其他灾害相关的经济和社会福利支助方面也应如此；制定和采取法律和行政措施，调查人们因为性取向、性别认同和表达以及性别特征而遭受歧视、污名化和暴力行为的情况，并确保人们在权利受到侵犯时能够有效获得补救，包括通过刑事起诉、赔偿、庇护所、医疗和心理社会支持获得补救。<sup>31</sup> 万花筒澳大利亚人权基金会在这方面提出了类似建议。<sup>32</sup>

27. 联署材料 3 表示, 5 岁以下儿童的出生登记率有所提高, 但 60% 的出生登记率仍然不高, 其中登记的儿童只有 30% 真正持有出生证。登记并持有出生证的农村儿童比城市儿童少得多。这主要是由于缺乏关于民事登记和生命统计的国家战略, 区一级缺乏及时进行出生登记的能力并且缺乏覆盖所有区的必要设备, 以及社区和父母对出生登记的重要性认识不足。出生登记免费, 5 岁以后的延迟登记除外。交通费用和前往市政办事处的路程也是导致出生登记率低的原因。<sup>33</sup>

28. 联署材料 4 注意到, 土地纠纷是冲突的一个根源, 同时强调, 缺乏透明度和不遵守法律程序使得土地登记容易出现腐败, 并导致土地登记册上记录有误。集体土地所有权没有登记, 使社区面临失去自己的土地和文化的风险, 法律中的反歧视措施得不到执行, 可能进一步强化性别和其他形式的歧视。<sup>34</sup>

#### 发展、环境及工商业与人权

29. 大赦国际指出, 东帝汶是小岛屿国家, 占全球排放量的不到 0.003%, 但尤其容易受到气候变化的影响, 包括海平面上升和恶劣天气事件(气旋和暴雨)加剧, 从而威胁人们的生活方式、生计和安全。<sup>35</sup> 大赦国际还指出, 2020 年经协商后公布了一项国家行动计划, 但该计划没有包括向可再生能源公正和可持续过渡的明确和可衡量的目标。<sup>36</sup>

30. 正义救赎组织指出, 海平面上升和气候变化影响加剧对东帝汶的生活构成了重大威胁, 危及公民的生命和家园。东帝汶没有准备好应对气候变化的影响和可能即将到来的气候崩溃, 公民生命因此受到严重威胁。需要采取紧急行动, 防止气候崩溃给东帝汶公民造成直接伤害。<sup>37</sup>

31. 正义救赎组织指出, 2021 年 6 月, 该国最终定稿了气候变化国家适应计划, 其中确定了东帝汶最容易受气候变化影响之处, 并提出了国家应对措施的首选事项, 包括减少风险和环境中可持续的发展。然而, 仍然需要采取实质性行动以保护其公民的权利不受侵犯。<sup>38</sup>

32. 正义救赎组织还表示, 在可能的情况下, 东帝汶应积极立法, 以创建可持续、能够抵御气候变化的基础设施, 实现经济多样化, 以减少对雨育农业的依赖, 并保护公民免受极端天气事件的影响。<sup>39</sup>

33. 大赦国际建议东帝汶: 确保任何应对 COVID-19 的措施有助于从化石燃料转向符合人权的可再生能源和零碳经济, 并有助于提供更有力的社会保护, 创造绿色就业和其他新的就业机会, 为所有工人提供可持续和体面的就业(符合可持续发展目标 8)而不带有任何歧视。<sup>40</sup>

## 2. 公民及政治权利

### 生命权、人身自由和安全权<sup>41</sup>

34. 联署材料 4 注意到, 2016-2021 年期间持续发生军队和警察成员实施暴力的情况, 同时指出, 民间社会报告称, 在此期间记录了 169 起暴力事件: 37 起涉及军队, 132 起涉及警察。多数事件涉及警察以及违反适用条例或在公务之外使用武器。<sup>42</sup>

35. 联署材料 4 还强调，自 2020 年 3 月实施与 COVID-19 大流行有关的紧急状态以来，安全部队对公众的人身攻击有所增加。高级安全官员关于紧急状态的一些声明似乎助长了暴力的增加。<sup>43</sup>

36. 联署材料 4 指出，东帝汶的三所监狱全部超员。床位不足，超员导致肺结核等疾病传播。格莱诺的囚犯称，得不到充足的食物和水。<sup>44</sup>

#### 司法(包括有罪不罚问题)和法治<sup>45</sup>

37. 联署材料 4 表示，司法机构资源不足，缺少公共资助的法律代表以及一些限制问责制的法律使得诉诸正式司法系统持续受到阻碍。<sup>46</sup>

38. 大赦国际表示，诉诸司法仍然困难并且费用高，特别是对生活在农村地区的人而言。口语和官方语言的多样性导致难以确保法律和法律程序使用所有人都理解的语言。<sup>47</sup>

39. 联署材料 4 指出，东帝汶成立了 Chega 国家中心，以执行东帝汶的两个真相委员会提出的过渡期正义方案。Chega 国家中心的任务包括纪念和教育以及采取“团结”措施以支持受害者。对受害者的直接支持仍然主要由民间社会承担。Chega 国家中心需要更方便受害者，例如在偏远地区，还需要重新启动设立信托基金的工作，以便赔偿工作获得国际支持。许多以往性别暴力事件的受害者及其子女仍然得不到国家的充分支持服务。<sup>48</sup>

#### 基本自由以及公共和政治生活参与权<sup>49</sup>

40. 联署材料 2 表示，记者越来越担心由于自己的报道而受到威胁或者自己或家人受到人身伤害。一些新闻工作者为应对这种恐吓实行了各种形式的自我审查。<sup>50</sup> 大赦国际强调，东帝汶必须继续采取步骤，在法律和实践中保护表达自由权，保护边缘化个人免受暴力和歧视，并在本国的大流行病应对措施中确保健康权。<sup>51</sup>

41. 大赦国际指出，记者能够开展工作而不面临被捕的风险。然而，围绕最近的几项法律及它们在法律和实践中对表达自由的影响产生了关切，例如 2014 年通过的《媒体法》和 2020 年的刑事诽谤法草案。<sup>52</sup> 亚洲中心也对两项法律草案表示了关切：2020 年发布的一项法律草案寻求在东帝汶《刑法》中恢复刑事诽谤罪；2021 年 1 月提出的一项网络犯罪法草案可能将言论自由和获取信息入刑，从而威胁线上表达自由。<sup>53</sup>

42. 大赦国际还指出，2021 年 1 月提出了一项新的网络法案，以管辖社交网络的使用并防止传播“不实内容、诽谤和诋毁”，这项法案未来可能给表达自由权带来威胁。该法案于 2021 年 1 月 4 日提交部长审议，目前磋商正在进行中。<sup>54</sup>

43. 联署材料 4 指出，关于集会和示威自由的第 1/2006 号法律妨碍了抗议权。该法第 5 条禁止在公共建筑 100 米范围之内示威。在实践中，由于帝力市中心公共建筑的数量和密度，该法实际上阻止了市中心的示威活动。第 10 条要求向警察通报示威情况。在实践中，警察认为自己有权决定抗议是否获得批准，并使用 100 米规则作为反对抗议的理由。结果警察往往对学生抗议者实施暴力和不必要的逮捕，事实上成为镇压示威的手段。<sup>55</sup>

44. 联署材料 2 称, 2018 年 11 月, 警察过度使用武力, 驱散了数百名与东帝汶大学运动(Movimentu Universitário Timor-Leste)有关的学生, 该学生运动在帝力的议会宫前组织了一次示威, 抗议议会低价出售前议会用车的决定。<sup>56</sup>

45. 大赦国际强调, 对 COVID-19 大流行的应对措施大部分是及时和适当的, 但紧急权力曾被用于限制行动与和平集会或限制关于新法律和政策的公众辩论与协商。<sup>57</sup>

#### 禁止一切形式的奴役<sup>58</sup>

46. 欧洲法律和司法中心表示, 近年来, 政府对调查和起诉人口贩运案件的关注严重不足。2018 年, 政府仅调查了 65 起人口贩运案件, 少于前一年的 267 起。更令人关切的是, 起诉的案件很少能成功定罪。虽然有关于东帝汶人口贩运受害者人数的估计, 但政府未能掌握显示问题真实程度的数据。此外, 《打击贩运人口国家行动计划》于 2018 年到期, 政府尚未更新该计划或制定新计划。<sup>59</sup>

47. 联署材料 4 表示, 早婚仍然是一大问题, 特别是在农村社区。自上一轮普遍定期审议以来, 似乎没有采取具体行动。<sup>60</sup>

#### 隐私权和家庭生活权<sup>61</sup>

48. 亚洲中心对 2021 年宣布的拟议《数据隐私和保护法》表示关切, 同时强调, 如果不与所有利益攸关方协商妥善起草该法, 则可能威胁公民的隐私权, 并且如果数据在政府机构之间共享并用于监控目的, 尽管配置了适当的监督机制, 仍有可能限制线上表达自由。<sup>62</sup>

### 3. 经济、社会及文化权利

#### 工作权和公正良好工作条件权<sup>63</sup>

49. 联署材料 2 指出, 工人可以组建和加入工会并进行集体谈判。<sup>64</sup>

50. 联署材料 3 指出, 失业率为 5.1%(女性失业率为 6%, 男性失业率为 3.1%)。不工作不读书不受培训的青年人口比例为 20%。缺少工作机会和缺少就业所需技能是两个主要原因。<sup>65</sup>

51. 联署材料 4 表示, 没有针对工作场所性骚扰的法律保护。原则上, 公务员制度对工作场所性骚扰采取零容忍政策, 但该政策执行不力。<sup>66</sup>

#### 适当生活水准权<sup>67</sup>

52. 联署材料 4 指出, 国家没有为确保获得食物、清洁水和保健服务的基本服务提供充足资金。<sup>68</sup>

53. 大赦国际建议东帝汶确保经济复苏一揽子计划保护所有人的适当生活水准权, 包括低收入人群、基于个人的性取向或性别认同而在非正规部门就业的人、单亲家庭和其他可能面临风险和受 COVID-19 危机影响最大的人群, 并建立监测和审查机制, 以评估计划的影响并视需要予以修订。<sup>69</sup>

54. 联署材料 4 表示，营养不良和粮食不安全仍然是重大问题。尽管该国制定了增加粮食作物产量的目标，但玉米(主食作物)的产量从 2005 年的 95 433 吨下降到 2019 年的 75 690 吨。2021 年的洪水毁掉了许多农作物，政府过度依赖大米进口为人民供应粮食。<sup>70</sup>

55. 联署材料 4 指出，清洁水普遍缺乏。2021 年，东帝汶总预算的约 0.7% 分配给了水和环境卫生。许多学校和卫生站无法获得足够的水，从而影响了环境卫生和个人卫生。一些农村社区需要走很远的路去取水并运回家。<sup>71</sup> 联署材料 5 建议东帝汶，除其他外：消除露天排便，并提供优质基础设施，从而确保城市和农村地区的所有人都能获得清洁水、饮用水和环境卫生；并确保全国各个阶段的所有公立学校长期稳定地获得清洁水、饮用水和良好的卫生设施。<sup>72</sup>

### 健康权<sup>73</sup>

56. 联署材料 4 表示，获得卫生保健的情况仍然很大程度上取决于个人财富。城市精英能够在东帝汶获得私人保健服务或前往国外。农村地区的人则通常远离基本保健服务，并且在许多情况下仍然对西医保持警惕。需要不断加大努力，确保所有人获得适当的卫生保健。<sup>74</sup>

57. 大赦国际建议东帝汶：增强人民权能，支持人民遵守公共卫生条例，包括确保获得公共卫生信息，帮助被边缘化人群满足基本需求，并确保只有在其他替代办法经证实或显然不成功后才予以处罚；制定一项计划，以确保公共卫生系统资金和人员充足，必要时增加对公共卫生部门的预算拨款。<sup>75</sup>

58. 大赦国际还建议东帝汶确保疫苗分配所遵循的国家和国际标准符合人权标准，关注边缘化群体的需求，并体现世卫组织的公平分配框架。任何国家和国际决策过程都应当有民间社会的代表。<sup>76</sup>

59. 关于获得麻风病服务，联署材料 1 注意到，东帝汶面临以下挑战：诊断时可见残疾的病例数量表明社区中麻风病发现较晚；儿童麻风病病例仍有发现，说明疾病传播率仍然较高；接触者追踪和筛查活动情况不理想；一些保健中心和诊所缺乏麻风病病例调查；在临床发现麻风病病例方面缺少接受过麻风病诊断培训的卫生专业人员；卫生部内部对麻风病缺乏关注。<sup>77</sup>

### 受教育权<sup>78</sup>

60. 联署材料 3 表示，尽管初等和中等教育是免费的，但诸如书本、校服和交通费用等其他间接费用令低收入家庭的儿童无法接受正规教育。失学儿童多数来自低收入家庭，生活在农村和偏远地区，由于学校离家远而上学困难。<sup>79</sup>

61. 联署材料 4 指出，东帝汶的入学儿童人数有所增加，相关数字显示，男女生入学人数大致均等。然而，大量儿童(60%)小学毕业后没有继续上中学。此外，女生经常由于少女怀孕问题而辍学，原因是没有育儿支持，或是学校不接受她们返回校园。生殖健康教育在形式上是课程内容之一，但没有就如何教授这门课对教师进行培训。<sup>80</sup>

62. 联署材料 4 还指出，许多公立学校建筑非常破旧，因此雨季时教学格外困难。评估《国家教育战略计划》执行情况的一项书面材料审评的结果显示，现有的小学教室 87% 需要修缮，按照学生人数，估计还需建造 1500 间教室。此外，学校缺乏清洁水或卫生设施，桌椅和教学资源也有所不足。<sup>81</sup>

63. 联署材料 4 强调，COVID-19 大流行期间，受教育机会进一步减少。学校两度关闭，在此期间通过电视和智能手机提供学习材料，一些学校也分发少量书籍。许多儿童无法参与学习，特别是在农村地区，因为他们没有收到书本，没有电视，或者买不起智能手机或数据。父母由于自身缺乏教育，往往无法帮助孩子学习。<sup>82</sup>

#### 4. 特定个人或群体的权利

##### 妇女<sup>83</sup>

64. 正义救赎组织表示，限制性的性别角色、事实上的歧视和暴力侵害妇女行为在东帝汶仍是严重问题。<sup>84</sup> 它还注意到，针对最近关于事实上歧视妇女的批评，东帝汶申明，该国一向致力于消除性别歧视，颁布法律要求地方政府层面有女性代表并批准一项新的《性别暴力问题国家行动计划》，该计划旨在防止暴力并增加妇女利用支助服务和司法系统的机会。<sup>85</sup>

65. 大赦国际指出，东帝汶仍然有大量性别暴力的报告，最新的可靠数据来源是一项基线调查(2015 年)，调查显示，59%的妇女曾遭受人身暴力或性暴力。据称，通过法院系统诉诸司法、司法人员从宽判决和缺少适当补救措施是持续存在的系统性挑战。<sup>86</sup>

##### 儿童<sup>87</sup>

66. 联署材料 4 强调，东帝汶仍然没有关于儿童权利的一般法律框架，甚至没有关于儿童保护的基本法。这导致对儿童是权利持有人的认识不足，并导致影响东帝汶儿童的普遍问题，包括体罚、性虐待、针对女童的歧视性惯例、营养不良多发和教育质量差。已提交议会的关于儿童保护和少年司法的两项法律草案尚未获得通过但已经过期。<sup>88</sup>

67. 联署材料 3 还称赞东帝汶提出了《国家儿童行动计划》(2016-2020 年)，其中概述了建立一个有利于尊重、保护和实现所有儿童，特别是处境不利的儿童的权利的环境的计划。<sup>89</sup>

68. 正义救赎组织表示，剥削和歧视儿童仍然是严重的问题。特别是在农村地区，童工是常见做法，通常包括被视为最恶劣形式的童工劳动的危险农业活动。强迫劳动、人口贩运以及对儿童的性贩运和剥削也仍然是严重问题。<sup>90</sup> 联署材料 3 也注意到，一项调查显示，6-14 岁儿童中此类情况的发生率高达约 24%，5-17 岁儿童中有 6.9% 从事危险工作。近三分之二的儿童从事“大田作物和蔬菜种植”。从事危险工作的儿童就学率为 76.7%，但与不从事危险活动的儿童相比，他们出勤的可能性较小。<sup>91</sup>

69. 正义救赎组织强调，暴力侵害儿童，包括家庭暴力和针对女童和女青年的性暴力，仍然普遍存在。东帝汶的司法系统目前为儿童提供的依法寻求补救的方法很少。<sup>92</sup> 联署材料 3 建议东帝汶加紧采取措施，提供立法和方案保障，建立强大的儿童保护队伍，使儿童受害者能够寻求支持、获得援助并追究暴力施害者的责任；加强和提高成人和社区的意识，以改变有害的规范，鼓励正面养育，在家庭和校园中保持安全的环境。<sup>93</sup>

70. 联署材料 4 指出，学校中常见暴力侵害儿童的现象。政府名义上对体罚实行零容忍政策，但政策在实践中并未得到执行。教师很少因暴力行为而受到惩处，在许多情况下，他们认为暴力是唯一的纪律手段。<sup>94</sup> 全球制止暴力侵害儿童行为伙伴关系建议东帝汶，作为优先事项，颁布立法，针对儿童生活中的所有场景明文禁止一切体罚儿童的行为，并废除任何允许使用体罚的法律辩护。<sup>95</sup>

71. 联署材料 4 指出，儿童囚犯被关押在贝克拉监狱，有单独寝室，但其他时间则与成年囚犯共处。政府于 2015 年划定了青年监狱用地，但尚未开工建设。在这方面，联署材料 4 建议东帝汶确保将监禁被判有罪的儿童作为最后手段，并将他们与成年囚犯分开，关押在设计上满足儿童需要的设施中。<sup>96</sup>

#### 残疾人<sup>97</sup>

72. 联署材料 1 表示，政府牵头制定了《2021-2030 年国家残疾行动计划》，在让残疾人及其代表组织参与，加强政府与残疾部门组织之间的合作以及增进对残疾人日常面临的需求和挑战的真正理解方面，该计划被视为最佳做法。然而，国家残疾人理事会尚未成立。<sup>98</sup> 大赦国际建议东帝汶：建立国家残疾人理事会，就影响残疾人的问题向各部委提供顾问和支持；维护和保护所有残疾人小学教育之后的受教育权，确保接受教育而不受歧视。<sup>99</sup>

73. 联署材料 4 表示，残疾人难以利用公共服务和机构，这些服务和机构的官员中仍然存在偏见。例如，行动不便者无法进入法院，法院没有为听力和言语障碍者提供手语翻译。保健服务和警察部门也存在类似问题。<sup>100</sup>

74. 联署材料 1 指出，暴力侵害残疾妇女和儿童一直是普遍问题，数据不足在东帝汶仍然是一个挑战。此外，对暴力侵害残疾妇女和儿童的问题缺乏认识，阻碍了残疾妇女和儿童获得法律和司法服务。<sup>101</sup>

75. 关于参与政治领域，联署材料 1 建议东帝汶：改善目前选举方面的法律和监管框架，以确保根据《残疾人权利公约》的原则充分保护残疾人的选举和政治权利；与残疾人组织和其他利益攸关方协商，为选举制定方便和包容残疾的战略。<sup>102</sup>

76. 联署材料 1 注意到，获得保健服务方面存在地域限制，同时残疾人还面临其他障碍。具体障碍包括城市和农村地区都存在无法获得卫生信息和基础设施的问题，以及卫生工作者态度差且知识不足。卫生工作者和服务提供方对不同类型的残疾和麻风病以及对残疾人权利的了解有限，社会对残疾的态度强化了这一点。在东帝汶，不良态度加重了残疾人和受麻风病影响者受到的歧视、虐待和边缘化。<sup>103</sup> 大赦国际表示，尽管政府在政治和政策上承诺优先考虑残疾人的权利，但残疾人的权利，包括有精神健康问题的人的权利，少有实质性改善。<sup>104</sup>

77. 大赦国际还指出，虽然残疾人可优先获得 COVID-19 疫苗，但在大流行期间残疾人获得治疗和其他保健服务的机会并未因此改善，特别是对于面临无障碍问题的残疾人而言。<sup>105</sup> 联署材料 1 建议东帝汶确保以盲文、音频、图示、沟通板等无障碍格式提供健康相关信息，包括所有与 COVID-19 相关的信息，以满足残疾人的多样需求。<sup>106</sup>

78. 联署材料 4 指出，多数学校没有做到残疾人无障碍。教师欠缺关于如何在课堂上支持残疾人(特别是视力、听力和言语障碍者)的知识，对教师的培训有限。<sup>107</sup>

79. 关于增强残疾人的经济权能，联署材料 1 建议东帝汶：监管小额信贷机构和银行，向残疾人(个人和群体)提供贷款机会，以支持他们的商业活动；要求并鼓励银行确保其建筑物无障碍并提供方便残疾人的服务。<sup>108</sup>

## 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status).

### *Civil society*

#### *Individual submissions:*

AC	Asia Centre, Bangkok (Thailand);
AI	Amnesty International, London (United Kingdom);
CGNK	Centre for Global Nonkilling, Geneva (Switzerland);
ECLJ	European Centre for Law and Justice, Strasbourg (France);
GPEVAC	Global Partnership to End Violence Against Children, London (United Kingdom);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland);
JAI	Just Atonement Inc., New York (United States);
KAHRF	Kaleidoscope Human Rights Foundation, Clayton, Victoria (Australia).

#### *Joint submissions:*

JS1	<b>Joint submission 1 submitted by:</b> Associação de Deficientes de Timor-Leste (ADTL), Dili (Timor-Leste); Ra'es Hadomi Timor Oan (RHTO), Dili (Timor-Leste); The Leprosy Mission Timor-Leste (TLM-TL), Dili (Timor-Leste); Community Based Rehabilitation Network Timor-Leste (CBRN-TL), Dili (Timor-Leste); Asosiasaun Halibur Defisiensia Matan Timor-Leste (AHDMTL), Dili (Timor-Leste); The Australia Timor-Leste Partnership for Human Development (PHD); International Federation of Anti-Leprosy Associations (ILEP), Geneva (Switzerland);
JS2	<b>Joint submission 2 submitted by:</b> CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg (South Africa); Judicial System Monitoring Programme (JSMP), Dili (Timor-Leste); Forum Asia, Bangkok (Thailand); La' o Hamutuk, Dili (Timor-Leste);
JS3	<b>Joint submission 3 submitted by:</b> Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice delle Salesiane di Don Bosco (IIMA); International Volunteerism Organization for Women, Education and Development (VIDES International);
JS4	<b>Joint submission 4 submitted by:</b> Asosiasaun Chega ba Ita (ACbit); Asosiasaun Defisiensia Timor Leste (ADTL); Asosiasaun Halibur Defisiensia Matan Timor-Leste (AHDMTL); Asia Justice and Rights (AJAR); Assistensia Legál ba Feto no Labarik (ALFeLa); Asosiasaun Hukum Dan Keadilan (HAK); Belun; Community Based Rehabilitation Network – Timor-Leste (CBRN-TL); FOKUPERS; Fundasaun Codiva - Coalition for Diversity and Action; Fundasaun Mahein; The Judicial System Monitoring Programme (JSMP); JU,S Jurídico Social; Lao Hamutuk - Timor-Leste Institute for Development Monitoring and Analysis; Ra'es Hadomi Timor Oan (RHTO); Rede Ba Rai; Rede Hametin Agrikultura Sustentável Timor Lorosae (HASATIL); Timor-Leste Coalition for Education (TLCE);

JS5

**Joint submission 5 submitted by:** VIVAT International; Edmund Rice International; The Commission of Justice and Peace and Integrity of Creation of SVD Timor-Leste (JPIC SVD Timor-Leste); The Commission of Justice and Peace and Integrity of Creation of SSpS Timor-Leste (JPIC SSpS Timor-Leste); the Commission of Justice and Peace of Maliana Diocese (JP of Maliana Diocese), Vivat International-Indonesia.

*National human rights institution:*

PDHJ

Provedor for Human Rights and Justice (National Human Rights Commission of Timor-Leste)\* , Dili (Timor-Leste).

<sup>2</sup> PDHJ, para. 2.

<sup>3</sup> PDHJ, paras. 3-4.

<sup>4</sup> PDHJ, para. 11.

<sup>5</sup> PDHJ, para. 24.

<sup>6</sup> PDHJ, paras. 26-27.

<sup>7</sup> PDHJ, paras. 28-30.

<sup>8</sup> PDHJ, para. 35.

<sup>9</sup> PDHJ, paras. 30-32.

<sup>10</sup> PDHJ, para. 14.

<sup>11</sup> PDHJ, para. 17.

<sup>12</sup> PDHJ, para. 33.

<sup>13</sup> PDHJ, para. 23

<sup>14</sup> PDHJ, para. 13

<sup>15</sup> The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;

ICESCR

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;

OP-ICESCR

Optional Protocol to ICESCR;

ICCPR

International Covenant on Civil and Political Rights;

ICCPR-OP 1

Optional Protocol to ICCPR;

ICCPR-OP 2

Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty;

CEDAW

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women;

OP-CEDAW

Optional Protocol to CEDAW;

CAT

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment;

OP-CAT

Optional Protocol to CAT;

CRC

Convention on the Rights of the Child;

OP-CRC-AC

Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict;

OP-CRC-SC

Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography;

OP-CRC-IC

Optional Protocol to CRC on a communications procedure;

ICRMW

International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families;

CRPD

Convention on the Rights of Persons with Disabilities;

OP-CRPD

Optional Protocol to CRPD;

ICPPED

International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

<sup>16</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.1-89.4, 89.6-89.26, 89.28-89.29, 89.63-89.68, and 89.97.

<sup>17</sup> AI, para. 2. See also JS4, paras. 15 and 29; CGNK, page 7; JS1, page 4.

<sup>18</sup> CGNK, page 6.

<sup>19</sup> ICAN, page 1.

<sup>20</sup> AI, Recommendations (page 3).

<sup>21</sup> AI, Recommendations (page 3).

<sup>22</sup> JS2, para. 6.5.

<sup>23</sup> For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.27, 89.30 - 89.34, 89.36-89.38, 89.40-89.42, 89.44, 89.46-89.56, 89.62, 89.69, 89.71, 89.81-89.82, 89.84-89.85, 89.87-89.88, 89.92-89.93, 89.95, 89.101-89.102, 89.106, 89.112, 89.115, 89.119, 89.123-89.124, 89.131, and 89.142.

- 24 JS4, para. 63.
- 25 JS4, para. 66.
- 26 AI, para. 6.
- 27 AI, para. 17.
- 28 KAHRF, para. 1.2.
- 29 JS4, para. 40.
- 30 AI, paras. 18-19. See also JS4, para. 38.
- 31 AI, Recommendations (page 4).
- 32 KAHRF, para. 2.
- 33 JS3, para. 15.
- 34 JS4, para. 54.
- 35 AI, para. 18.
- 36 AI, para. 19.
- 37 JAI, para. 1.
- 38 JAI, para. 16.
- 39 JAI, para. 17.
- 40 AI, Recommendations (page 5).
- 41 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.78-89.80, 89.96, 89.103, 89.108, 89.110, 89.113, and 89.116.
- 42 JS4, paras. 56-57.
- 43 JS4, para. 61.
- 44 JS4, para. 12.
- 45 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.105, 89.107, 89.111, 89.114, and 89.117.
- 46 JS4, para. 1.
- 47 AI, para. 8.
- 48 JS4, para. 14.
- 49 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.125-89.127.
- 50 JS2, para. 4.6.
- 51 AI, para. 3.
- 52 AI, para. 9.
- 53 AC, para. 2. See also JS2, paras. 4.10-4.11.
- 54 AI, para. 12. See also JS4, para. 49.
- 55 JS4, para. 50.
- 56 JS2, para. 5.7.
- 57 AI, para. 18.
- 58 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, para.89.103.
- 59 ECLJ, para. 14.
- 60 JS4, para. 47.
- 61 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.57, 89.98, and 89.121-89.122.
- 62 AC, para. 3.
- 63 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, para.89.130.
- 64 JS2, para. 2.5.
- 65 JS3, para. 22.
- 66 JS4, para. 31.
- 67 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.39, 89.73, 89.132 - 89.136, 89.148-89.149, and 89.154.
- 68 JS4, para. 16.
- 69 AI, Recommendations (page 5).
- 70 JS4, para. 18.
- 71 JS4, para. 20.
- 72 JS5, Recommendations (page 5).
- 73 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.137-89.141, 89.143, and 89.152.
- 74 JS4, para. 21.
- 75 AI, Recommendations (pages 4-5).
- 76 AI, Recommendations (page 5).
- 77 JS1, page 8.
- 78 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.54, 89.72, 89.144-89.147, and 89.151.
- 79 JS3, para. 9.
- 80 JS4, paras. 22-23.
- 81 JS4, para. 25.
- 82 JS4, para. 26.

- 
- 83 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.5, 89.45, 89.70, 89.74-89.77, 89.83, 89.86, 89.89-89.91, 89.120, and 89.128 - 89.129.
- 84 JAI, para. 20.
- 85 JAI, para. 22.
- 86 AI, para. 13.
- 87 For the relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.35, 89.58, 89.94, 89.102, and 89.118.
- 88 JS4, para. 42.
- 89 JS3, para. 14.
- 90 JAI, para. 23.
- 91 JS3, para. 16.
- 92 JAI, para. 24. See also JS4, para. 45.
- 93 JS3, Recommendations 1-2 (page 6).
- 94 JS4, para. 46.
- 95 GPEVAC, page 1.
- 96 JS4, para. 11.
- 97 For relevant recommendations, see A/HRC/34/11, paras.89.60-89.61, and 89.150.
- 98 JS1, page 4.
- 99 AI, Recommendations (page 4); JS1, Recommendation B (page 4).
- 100 JS4, para. 29.
- 101 JS1, page 10.
- 102 JS1, Recommendations V-W (page 12).
- 103 JS1, page 5.
- 104 AI, para. 15.
- 105 AI, para. 16.
- 106 JS1, Recommendation F (page 6).
- 107 JS4, para. 28.
- 108 JS1, Recommendations R-S (page 10).
-